

NL

Geachte klant,



wij danken u voor uw keuze. Alvorens het product te installeren en/of te gebruiken vragen wij u om deze handleiding met richtlijnen over de juiste wijze van installatie, gebruik en onderhoud van het apparaat aandachtig door te lezen. We herinneren u er aan dat deze handleiding moet worden meegeleverd met de radiator wanneer deze op een andere plek geïnstalleerd wordt.

DE VERPAKKING BEVAT:

Aluminium radiator met elektronischethermostaat, bevestigingskit bestaande uit twee beugels en kunststof blokkeringen, papieren boorschema met aanwijzingen voor de bevestiging en de schroeven en pluggen, en een handleiding.

INHOUDSOPGAVE

1.	WAARSCHUWINGEN	NL-75
2.	ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN	NL-76
2.1	BIJZONDERHEDEN VOOR DE INSTALLATIE IN DE BADKAMER	NL-76
3.	INSTALLATIE VAN HET APPARAAT	NL-77
3.1	DE RADIATOR AAN DE WAND BEVESTIGEN	NL-77
4.	REGELING	NL-79
4.1	FUNCTIONERINGSWIJZEN	NL-80
4.1.1	COMFORT-MODUS:	NL-80
4.1.2	MODUS NACHTVERLAGING (ECO)	NL-80
4.1.3	ANTIVRIES-MODUS	NL-80
4.1.4	STAND-BY-MODUS:	NL-80
4.1.5	STUURDRAADMODUS (UITSLUITEND VOOR FRANKRIJK)	NL-80
4.1.6	REGELING VAN DE TIJD	NL-81
4.1.7	AUTOMATISCHE PROGRAMMERING/WERKING MET WEKELIJKSE PROGRAMMERING	NL-82
4.1.8	AFWIJKING IN DE MODUS LOKALE PROGRAMMERING	NL-82
4.1.9	OPNIEUW LEZEN VAN OPGESLAGEN PROGRAMMA'S	NL-82
4.2	BLOKKERING TOETSENBORD	NL-83
4.3	WAARNEMING STATUS RAAM	NL-83
4.3.1	RAAM OPEN	NL-83
4.3.2	RAAM GESLOTEN	NL-83
4.4	AFLEZEN VAN HET GEACCUMULEERDE VERBRUIK (KWH)	NL-83
4.5	CONFIGURATIEMODUS	NL-83
4.5.1	DE MAXIMUMWAARDE VAN DE SETPOINT COMFORT	NL-84
4.5.2	DE REDUCTIEWAARDE VAN DE SETPOINT IN ECO MODUS	NL-84
4.5.3	DE WAARDE VAN DE SETPOINT ANTIVRIES	NL-84
4.5.4	GEBUIKERSCORRECTIE VAN DE TEMPERATUURMETING (REGELING VAN DE OFFSET)	NL-84
4.5.5	RAAMDETECTIE	NL-84
4.5.6	KALIBRATIE RADIATORVERMOGEN	NL-84
4.5.7	KALENDERFUNCTIE	NL-85
4.5.8	RESET INITIËLE PARAMETERS	NL-85
5.	DE RADIATOR REINIGEN	NL-85

6. STORINGEN	NL-85
7. GARANTIE	NL-86
8. MILIEU.....	NL-87
9. SPECIFICATIES VAN HET APPARAAT	NL-87
10. INFORMATIE VOLGENS VERORDENING (EU) 2015/1188 VAN 28 APRIL 2015	NL-88
11. CONFORMITEITSVERKLARING.....	NL-90

1. WAARSCHUWINGEN



Op de radiator is een label met het symbool hiernaast aangebracht. Dit symbool heeft de volgende betekenis: DE RADIATOR NIET AFDEKKEN met kleding, stof of andere voorwerpen om oververhitting van het apparaat te voorkomen.

De radiator mag in geen geval:

- helemaal of gedeeltelijk bedekt worden

- gordijnen, meubels, enz. raken of zich dicht in de buurt ervan bevinden



De radiator mag in geen geval geïnstalleerd worden:

- in een nis

- op minder dan 10 cm van de hoeken van de kamer

- onder een stopcontact

- boven een plank.

De radiator moet aan de wand bevestigd worden met de bijgeleverde steunbeugels. Alle werkzaamheden aan het apparaat dienen door een bevoegd vakman uitgevoerd te worden.

Reparaties waarbij de vloeistoftank geopend dient te worden, moeten door de fabrikant, diens vertegenwoordiger of door de klantenservice uitgevoerd worden.



OPGELET: bepaalde onderdelen van dit apparaat kunnen erg warm worden en brandwonden veroorzaken.

Wees extra voorzichtig in het geval van aanwezigheid van kinderen en mindervaliden.

Kinderen jonger dan 3 jaar moeten buiten bereik van het apparaat worden gehouden, tenzij onder toezicht.

Kinderen van 3 tot 8 jaar oud mogen de radiator aan- en uitzetten, mits het apparaat correct geplaatst en geïnstalleerd is en de kinderen zijn ingelicht over een veilig gebruik van het apparaat en ze de aanverwante gevaren hebben begrepen.



Kinderen van 3 tot 8 jaar oud mogen het apparaat niet op de elektrische voeding aansluiten en mogen het apparaat niet regelen, schoonmaken of onderhouden.

Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte lichamelijke, geestelijke zintuiglijke capaciteiten of die geen ervaring of kennis van het gebruik van het apparaat hebben, mits ze worden bijgestaan of ze aanwijzingen over een veilig gebruik hebben ontvangen en de aanverwante gevaren hebben begrepen.



Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Het is niet toegestaan dat de reiniging en het onderhoud door de gebruiker wordt uitgevoerd door kinderen, zonder dat zij worden bijgestaan.

Het apparaat is gevuld met een precieze hoeveelheid olie.

Reparaties waarvoor het oliereservoir geopend moet worden, mogen uitsluitend worden verricht door de fabrikant of diens technici. Wend u tot deze technici als het apparaat olie lekt. Leef de voorschriften voor de verwijdering van olie na als het apparaat wordt afgedankt.

2. ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

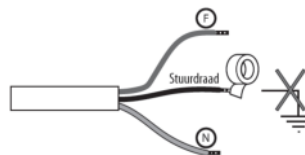


BELANGRIJK

Tijdens de installatie, het onderhoud en de reiniging mag het apparaat niet onder stroom staan.

Voor de voeding van het apparaat dient uitsluitend een spanning van 230 Vac gebruikt te worden. Zie de tabel voor kabel kleuren :

Bruin	Fasedraad
Blauw of grijs	Nuldraad
Zwart	Stuurdraad



OPGELET

De stuurdraad is bedoeld voor radiatoren die in Frankrijk verkocht worden. Als de zwarte "stuurdraad" niet gebruikt wordt, schrijven de veiligheidsnormen voor dat deze geïsoleerd dient te worden en in geen geval met de aardleiding verbonden mag worden.

Het is verplicht om een meerpolige onderbrekingsinrichting te installeren. De separatie-afstand tussen de contacten moet tenminste 3 mm bedragen.

Het is verplicht om het voedingscircuit van het apparaat te beschermen met een **differentiaalbeveiliging met hoge gevoeligheid**.

Steek geen metalen voorwerpen in de radiatorzijde waar zich het elektrische besturingssysteem bevindt (rechterzijde).

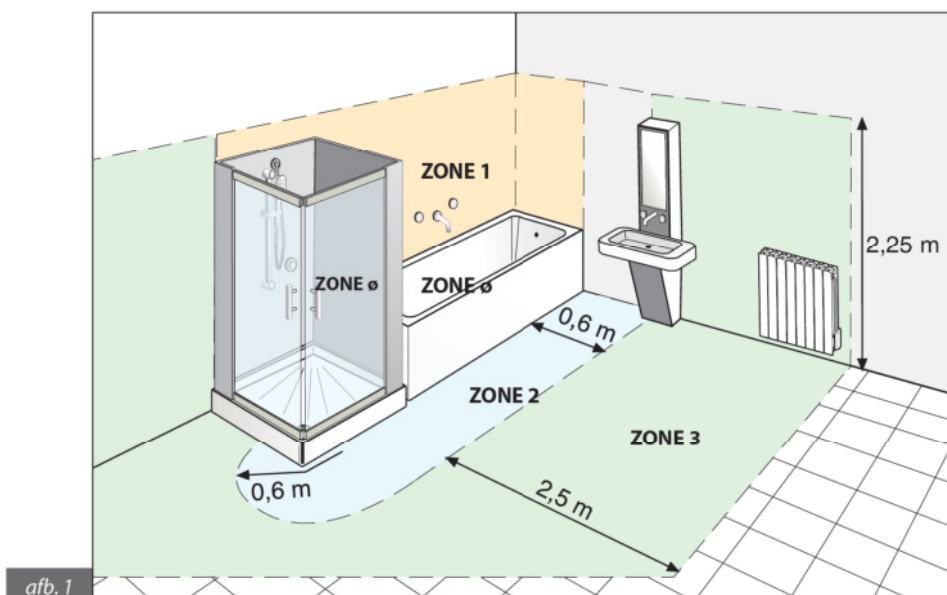
Als de voedingskabel beschadigd is, mag deze alleen door een gekwalificeerd elektricien vervangen worden.

2.1 Bijzonderheden voor de installatie in de badkamer

De installatie dient conform de toepasselijke normen en wetten van het land van bestemming uitgevoerd te worden.

De radiator is een klasse II apparaat en heeft een elektrische beschermingsgraad IP24. Het kan in de zones 2 en 3 in badkamers (zie afbeelding 1) worden geïnstalleerd, mits de bediening buiten bereik van personen onder de douche of in het bad wordt gehouden.

In het geval van een apparaat met voedingskabel zonder stekker mag de radiator niet op de aardleiding worden aangesloten.



Bescherm de voedingskabel in de badkamer met een differentiaalschakelaar met een hoge gevoeligheid van 30 mA

Installeer een meerpolige onderbrekingsinrichting.

De separatie-afstand tussen de contacten moet tenminste 3 mm bedragen.

3. INSTALLATIE VAN HET APPARAAT

Om de beste resultaten inzake thermisch rendement en comfort te verkrijgen, raden we aan de radiator zo mogelijk onder een raam of in de buurt van zones met een hoog warmteverlies in de te verwarmen ruimte te installeren.

De radiator mag niet in een nis of onder een stopcontact geïnstalleerd worden.

Gordijnen, meubelen of andere voorwerpen die de correcte verspreiding van de warmte kunnen hinderen, dienen tenminste 500 mm van de voorzijde van de radiator geplaatst te worden.

Zorg voor een minimumafstand van 120 mm tussen de onderste radiatorrand en de vloer en een minimumafstand van 300 mm tussen het bovenste deel van de radiator en een eventuele vensterbank.

3.1 De radiator aan de wand bevestigen

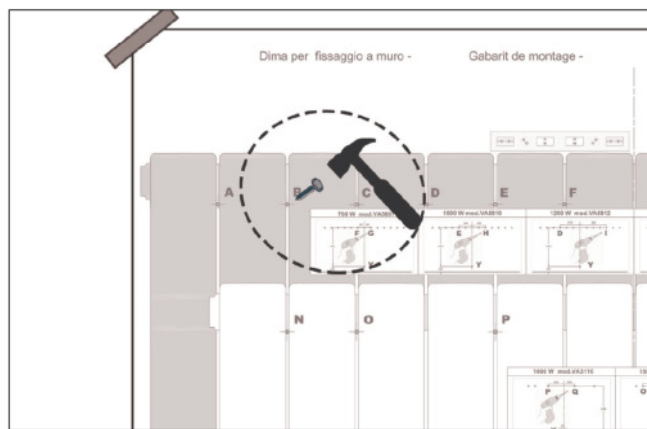
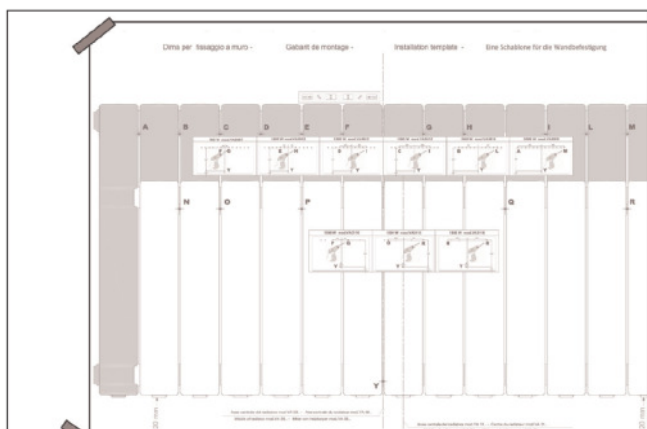
De radiator wordt aan de wand bevestigd met de daarvoor bedoelde bevestigingsbeugels die samen met het apparaat geleverd worden. Het bevestigingssysteem bestaat uit:

A	A1 x2	A2 x2	B	x1
C	x2		D	x3
EN	x3		F	x3

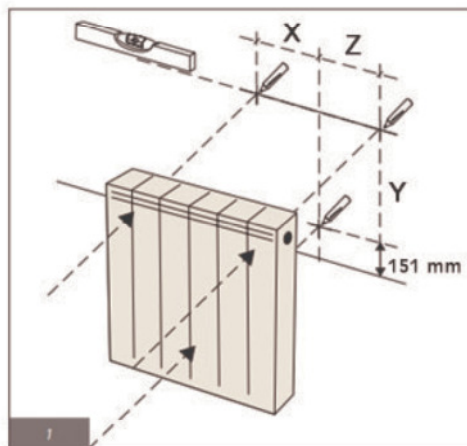
 De meegeleverde plug is alleen geschikt voor metselwerkwanden.

Anders (bijvoorbeeld gipsplaat, hout, etc.), de aankoop van de juiste pluggen.

Plak het boorschema met plakband op de gewenste plek vast en geef de te boren gaten op de wand aan. Verwijder vervolgens het boorschema:



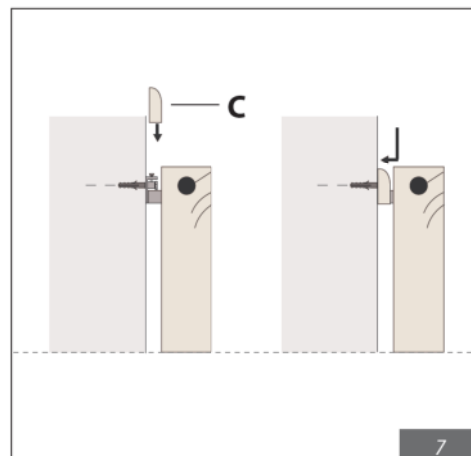
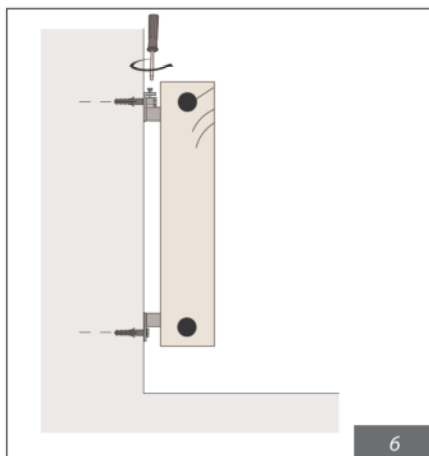
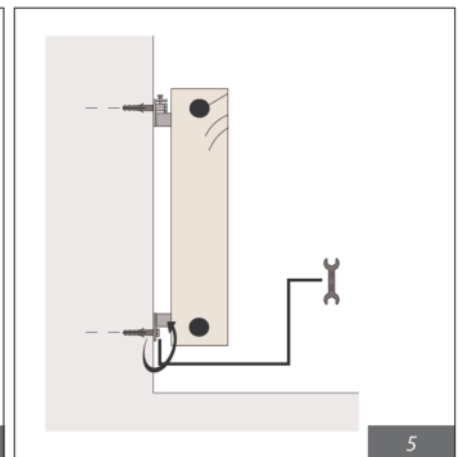
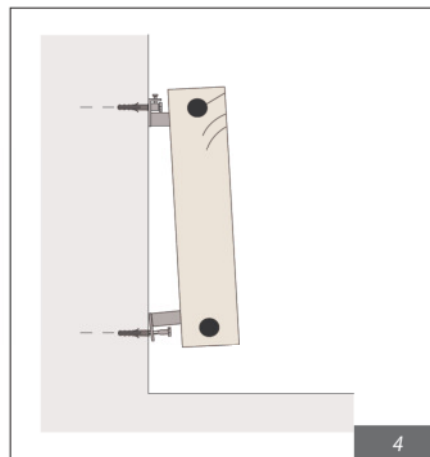
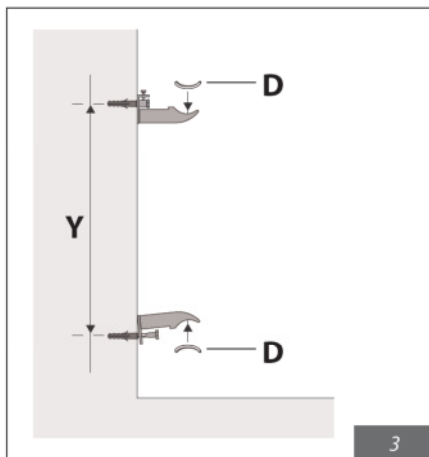
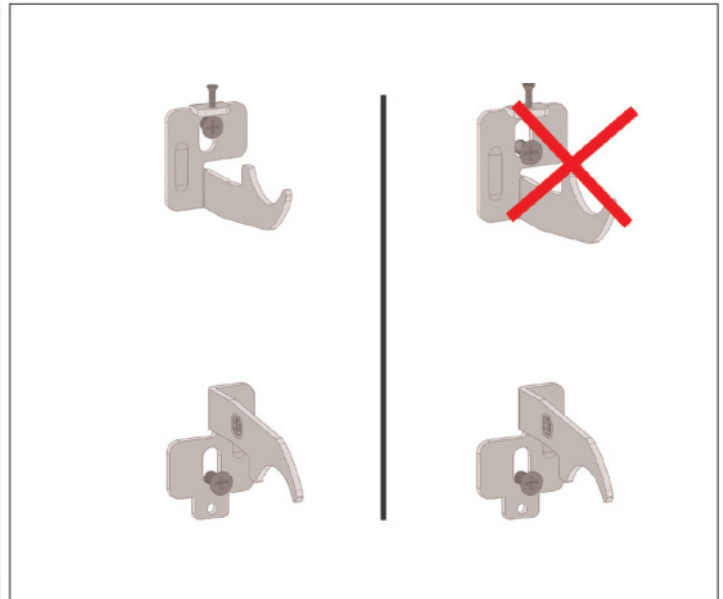
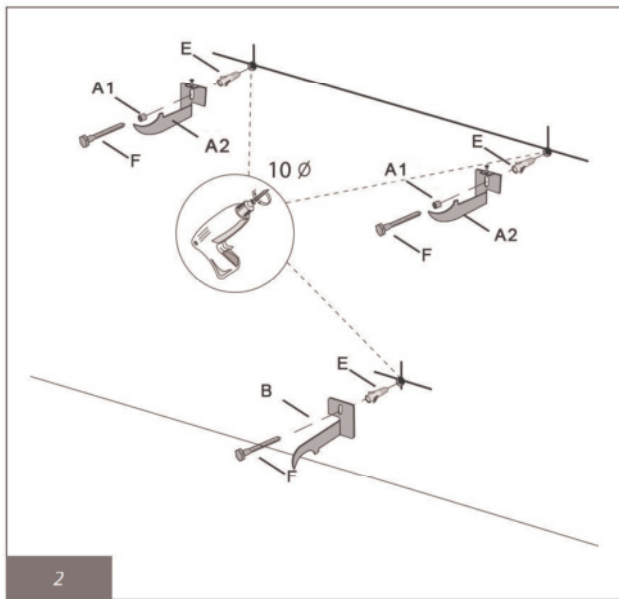
Geef de boorgaten aan volgens de aanwijzingen van de onderstaande tabel als het boorschema ontbreekt:



Mod. 31..	Aantal elementen (vermogen)		
	7 (1000W)	12 (1500W)	13 (1800W)
MAAT Z (mm)	200	440	520
MAAT X (mm)	200	360	440
MAAT Y (mm)	340	340	340

Mod. 58..	Aantal elementen (vermogen)					
	4 (700W)	6 (1000W)	9 (1200W)	10 (1500W)	12 (1800W)	14 (2000W)
MAAT Z (mm)	80	160	320	320	400	480
MAAT X (mm)	80	160	240	320	400	480
MAAT Y (mm)	487	487	487	487	487	487

Volg de onderstaande stappen:



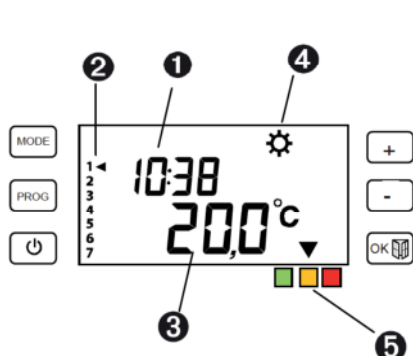
De handeling bij punt 6 is voltooid als de onderste schroeven goed vastgedraaid zijn en de radiator stevig aan de wand is bevestigd en niet meer kan bewegen.

In elk geval dient de radiator op een minimumafstand van 120 mm boven de grond te worden geïnstalleerd.

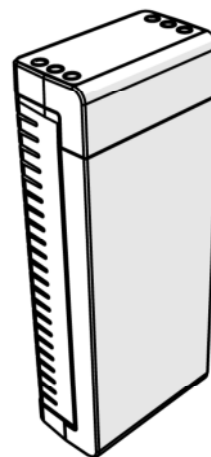
4. REGELING

De elektronica aan de rechterkant van de radiator is voorzien van zes toetsen en een display voor de weergave van de status van de radiator. De inrichting is voorzien van 6 werkingsmodi:

Comfort, nachtverlaging, antivriesfunctie, programmering, stuurdraad (kan uitsluitend in Frankrijk worden gebruikt), stand-by.



- 1 Tijd
- 2 Weekdag
- 3 Temperatuursetpoint
- 4 Geactiveerde MODUS
- 5 Gedragsindicatie



Toetsen:

- WERKINGSMODUS (Auto, Comfort, Eco, Antivries, PROGR, AUTO)
- Tijdstelling/Programmering/Configuratie
- ON / OFF
- Toets +
- Toets -
- Bevestiging van de instellingen/deactivering van de gestarte functie raam open

De statusindicator is een onmiddellijke visuele indicatie van het vereiste energieverbruik, door een bepaalde temperatuur in te stellen. Het instellen van hoge omgevingstemperaturen leidt tot een verhoogd energieverbruik.

De kleur rood duidt op een hoge energievraag, de kleur groen duidt op een lage energievraag.

De kleur is als volgt gerelateerd aan de vereiste temperatuur:

- Groen: tot 19 °C
- Oranje: van 19,5 °C tot 24 °C
- Rood: van 24,5 °C tot hoger



De toets "MODE" maakt het mogelijk om de functioneringswijze uit de volgende opties te selecteren:

- Permanente werking in "Comfort"
- Permanente werking in "ECO"
- Permanente werking in "Antvries"
- Werking in automatische modus wekelijks volgens de programmering van de radiator
- Werking volgens de programmering per uur afkomstig van de ingang het stuurdraad



4.1 Functioneringswijzen

4.1.1 COMFORT-MODUS: ☀

Dit is de normale gebruikswijze van de radiator; deze houdt de omgevingstemperatuur op de ingestelde waarde.

Voor het regelen van de temperatuur die u wilt instellen

1. Druk op de toets "MODE" totdat het symbool verschijnt ☀
2. Regel de temperatuur met de toetsen "+" en "-".
3. Bevestigen met de toets "OK"



De setpoint comfort kan worden geregeld door de gebruiker met stappen van 0,5 °C binnen het inbegrepen bereik

tussen 7 °C en 30 °C. De maximumwaarde is afhankelijk van de regeling die in de configuratiemodus wordt uitgevoerd, zoals in paragraaf 4.5.1 (28 °C voor standaard).

4.1.2 MODUS NACHTVERLAGING (ECO) ☾

In deze modus zal de ingestelde temperatuur 3,5 °C lager zijn dan de temperatuur die is ingesteld in de comfort-modus.

De waarde van de ingestelde temperatuur kan worden gewijzigd met de toetsen + en - met stappen van 0,5 °C, en kan worden bevestigd met OK, met de volgende limieten: nooit hoger dan de setpoint comfort of hoger dan 19 °C.

Het is ook mogelijk om de waarde van de nachtstand van 3,5 °C te wijzigen met een andere waarde van 0 tot 10 °C (zie paragraaf 4.5.2). In dit geval kan de ECO temperatuur niet worden gewijzigd met de toetsen + en -, en deze zal een waarde gelijk aan de waarde die is ingesteld in comfort, minus de waarde van de nachtstand.



4.1.3. ANTIVRIES-MODUS ✱

Door deze modus te selecteren, is de ingestelde omgevingstemperatuur gelijk aan 7 °C en dit kan niet worden gewijzigd door de gebruiker.

4.1.4 STAND-BY-MODUS: ⏻

De toets ⏻ maakt het mogelijk om de inschakeling of uitschakeling van de radiator te bewerkstelligen in elke functioneringswijze van het apparaat.

De uitschakeling is een prioriteit in alle menu's, inclusief het regelmenu en het configuratiemenu.

Indien er een uitschakeling wordt uitgevoerd tijdens de wijziging van een gegeven, en als deze wijziging niet wordt opgeslagen voor de uitschakeling, zal het gewijzigde gegeven niet worden opgeslagen in het geheugen.

Bij het uitschakelen van het apparaat, zal er een geluidssignaal worden afgegeven (3 BEEP).

Bij het opnieuw inschakelen van het apparaat, zal er nog een geluidssignaal worden afgegeven (1 BEEP).

Opgelet: in deze stand wordt de radiator elektrisch gevoed.

4.1.5 STUURDRAADMODUS (UITSLUITEND VOOR FRANKRIJK). AUTO

Dit is de stand waarin de radiator op afstand door een regeleenheid bestuurd wordt.

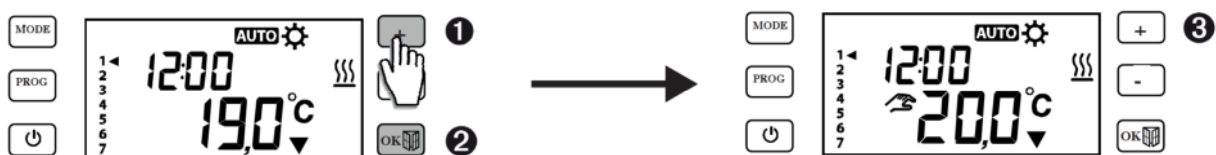
De temperatuurinstelling hangt af van de stuurdraadbedieningen. Deze modus kan uitsluitend in Frankrijk worden gebruikt.

Deze modus kan worden geselecteerd met behulp van de toets "MODE".

Tijdens de werking in de modus "auto" is het mogelijk om de ingestelde temperatuurwaarde te wijzigen door gebruik te maken van de toetsen "+" en "-", en dus af te wijken van automatische modus.

Deze afwijkende setpoint blijft geldig tot de volgende wijziging afkomstig van het stuurdraad.

De weergave van een pictogram in de vorm van een « Hand » duidt aan dat er een afwijking gaande is.









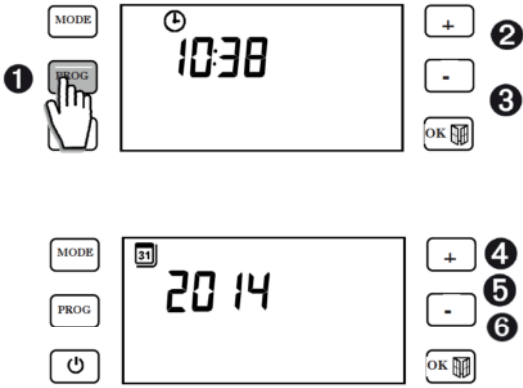


4.1.6 REGELING VAN DE TIJD

Er zijn twee modi voor het regelen van de tijd (zie de paragraaf 4.5.7.). Één zonder kalender en één met kalender.







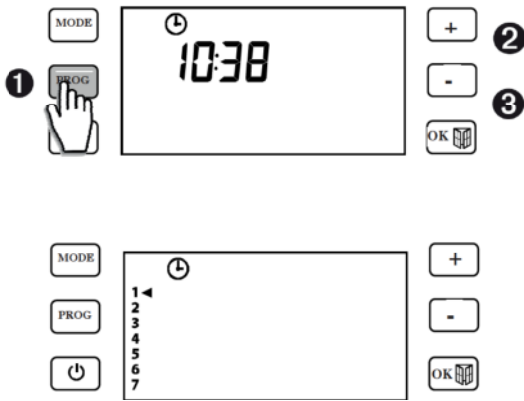
De modus met kalender (standaard actief) maakt het automatisch wijzigen van de zomertijd mogelijk.

Regeling van de tijd met kalender (beheer zomertijd) standaard actief

- 1 Druk op de toets 
 - 2 Stel het uur in en bevestig met 
 - 3 Stel de minuten in en bevestig met 
 - 4 Stel het jaar in en bevestig met 
 - 5 Stel de maand in en bevestig met 
 - 6 Stel de dag in en bevestig met 
 - 7 Druk op  om de modus af te sluiten of druk op  om het programmabeheer te openen.
- 

Opmerking: De regeling van de kalender zal de automatische bijwerking van de dagaanduiding (van 1 tot 7) tot gevolg hebben.

- Regeling van de tijd zonder kalender

- 1 Druk op de toets 
 - 2 Stel het uur in en bevestig met 
 - 3 Stel de minuten in en bevestig met 
 - 4 Stel de dag in en bevestig met 
 - 5 Druk op  om de modus af te sluiten of druk op  om het programmabeheer te openen.
- 

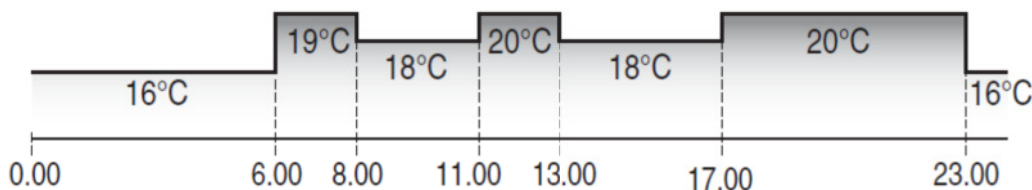
Opmerking: Als de regeling van de kalender reeds is uitgevoerd, is de toegang tot de regeling van de dagen in deze modus niet mogelijk.

4.1.7 AUTOMATISCHE PROGRAMMERING/WERKING MET WEKELIJKSE PROGRAMMERING **P1**

Het is mogelijk om elke dag van de week te programmeren door de gewenste temperatuur in te stellen in een vastgesteld tijdsvak. Er kunnen maximaal 7 tijdsvakken met dag worden vastgesteld, en elk van deze tijdsvakken kunnen worden ingesteld met een andere temperatuurwaarde.

Bijvoorbeeld.

Stel de temperaturen van de dag als volgt in:



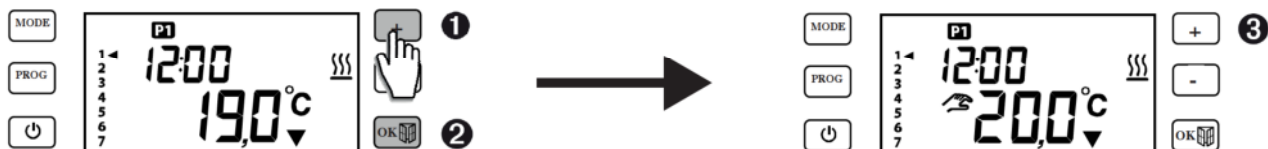
- 1 Druk 2 keer op de toets **PROG** vanuit de normale modus of druk 1 keer op **PROG** als u zich reeds in de tijdinstituingsmodus bevindt.
- 2 Houd de toets **OK** 3 seconden ingedrukt tot de temperatuur begint te knipperen.
- 3 Stel met de toetsen + en – de temperatuur van de eerste interval van de eerste dag van de programmering in (begintijd 0h00) en bevestig met **OK**.
- 4 Stel de tijd van het begin van de tweede interval in (dit is tevens het einde van de eerste interval) en bevestig met **OK**. Stel vervolgens de temperatuur in en bevestig met **OK**. Ga vervolgens door naar de derde interval, enzovoorts. U kunt maximaal 7 intervallen instellen.
- 5 Ga naar de volgende dag met een druk op **PROG** en herhaal de programmering voor de volgende dag. Houd de toets **PROG** 3 seconden ingedrukt als u het zojuist ingestelde programma naar de volgende dag wilt kopiëren.

Om de radiator te laten werken in overeenkomst met de ingestelde programmering, dient de modus "P1" te worden geselecteerd met behulp van de toets "Mode".

4.1.8 AFWIJKING IN DE MODUS LOKALE PROGRAMMERING

Tijdens de werking in de lokale programmeringsmodus is het mogelijk om de ingestelde temperatuur te wijzigen ten opzichte van de in de programmering ingestelde temperatuur. De gewijzigde temperatuur (wijkt af van de geprogrammeerde temperatuur) blijft geldig tot de volgende programmeringswijziging.

De weergave van een pictogram in de vorm van een « Hand » duidt aan dat er een afwijking gaande is.



4.1.9 Opnieuw lezen van opgeslagen programma's

Het is mogelijk om de aangemaakte programma's weer te geven.

1. Druk vanuit de normale werkingsmodus op de toets "PROG" om de aangemaakte programma's weer te geven (directe toegang indien de tijd net is geregeld).
2. Druk op de toets "ok" om de verschillende stappen van het programma te herhalen. Door de knop langer dan 3 seconden ingedrukt te houden, is het mogelijk om de schrijfmodus van het programma te betreden.

4.2 Blokkering toetsenbord

Druk vanuit de normale werkingsmodus tegelijkertijd op de toetsen "+" en "-" voor minimaal 5 seconden, totdat het pictogram "hangslot" verschijnt op het display.

Om het toetsenbord te deblokkeren, dient er opnieuw 5 seconden te worden gedrukt op de toetsen "+" en "-", totdat het pictogram "hangslot" wordt gedoofd.

Opmerking: Als het product in de geblokkeerde toetsenbord modus is, blijft de toets ON/OFF, oftewel de uitschakelingsfunctie, actief. De uitschakeling annuleert de blokkering van het toetsenbord niet, en bij het opnieuw inschakelen van het product blijven de toetsen geblokkeerd.



4.3 Waarneming status raam

4.3.1. RAAM OPEN

Deze in het apparaat geïntegreerde functie is bedoeld om het energieverbruik te verminderen die gepaard gaat met het openen van een deur of raam die grenzen aan een ruimte die kouder is als het apparaat zich in de status comfort comfort, comfort (-1), comfort (-2) of eco bevindt.

Deze functie maakt het automatisch detecteren van een plotselinge daling van de omgevingstemperatuur mogelijk, in de ruimte waar de radiator is geïnstalleerd en om deze in antivries-modus te brengen.

Opmerking:

Door eenmaal op de toets "OK/raam" te drukken, wordt deze functie bij de detectie van een open raam geannuleerd en keert het product terug naar de vorige functioneringswijze.

De weergave van de detectie en de daaruit voortvloeiende activering van de functie door middel van het pictogram "RAAM".

Het pictogram "FINESTRA" wordt ingeschakeld als de functie is geactiveerd en begint te knipperen met tussenpozen van een seconde als er een daling van de temperatuur wordt gedetecteerd.

Druk op de toets "OK/raam" om de raamdetectiefase te onderbreken.

4.3.2. RAAM GESLOTEN

Deze functie maakt het mogelijk om de antivries-modus te verlaten, nadat deze werd geactiveerd door een voorafgaande detectie van het openen van een raam bij een koud klimaat.

Hiermee is het mogelijk om, op automatische wijze, een verhoging van de omgevingstemperatuur te detecteren van de ruimte waar de radiator is geïnstalleerd als resultaat van het sluiten van het raam en om de functioneringswijze opnieuw te activeren op het moment dat er een opening van het raam wordt waargenomen.

Als de vorige functioneringswijze opnieuw wordt geactiveerd (zowel voor de detectie van de temperatuurstijging, als bij het drukken op de raamtoets) brandt het pictogram "RAAM" vast en begint de radiator te werken in de modus waarin deze zich bevond op het moment van de detectie.

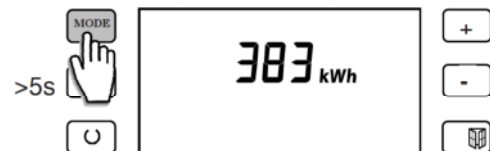
4.4 Aflezen van het geaccumuleerde verbruik (kWh)

Deze functie wordt ingeschakeld door lang (meer dan 5 seconden) op de toets "MODE" te drukken.

Het weergegeven verbruik wordt mathematisch berekend op basis van de tijd waarop de verwarmingsweerstand wordt gevoed en kWh wordt weergegeven. Het wordt berekend op basis van het vermogen van de radiator zoals gedefinieerd in de configuratiemodus van het product, en dus niet fysiek gemeten op de radiator. Om deze functie te gebruiken is het dus nodig om handmatig het vermogen van de radiator in te stellen, zoals aangeduid in de volgende paragraaf 4.5.6.

Door lang (meer dan 5 seconden) op de toets "-" te drukken, is het mogelijk om de teller van het verbruik te resetten.

Het verlaten van deze functie vindt automatisch plaats na 5s.



4.5 Configuratiemodus

Met de configuratiemodus is het mogelijk om de radiator aan te passen aan de behoeften van de gebruiker.

Om het configuratiemenu te betreden:

Druk langer dan 5 seconden op de toets "Prog".

Elke daaropvolgende keer dat er op de toets wordt gedrukt, wordt er naar de volgende parameter gegaan.

In geval van een inactiviteit van 120 seconden, wordt de configuratiemodus automatisch beëindigd

Bij het betreden van deze modus, geeft de thermostaat de volgende parameters weer:

4.5.1 DE MAXIMUMWAARDE VAN DE SETPOINT COMFORT.

De indicatie van deze keuze wordt weergegeven met de selectie van het cijfer « 1 » aan de linkerkant van het display (verticale schaal van 1 tot 7), en met de maximumwaarde van de setpoint van de comfort-modus en met het pictogram van de zon.

Wijzigingen mogelijk vanaf 22 °C tot 30 °C, met stappen van 0,5 °C. Standaard: 28 °C.

Deze wijzigingen worden verwezenlijkt met behulp van de toets "+" om te verhogen, en met de toets "-" om te verlagen. Door kort op de toets « OK » te drukken, wordt de regeling bevestigd en opgeslagen.



4.5.2 DE REDUCTIEWAARDE VAN DE SETPOINT IN ECO MODUS.

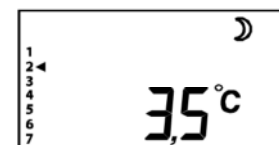
De indicatie van deze keuze wordt weergegeven met de selectie van het cijfer « 2 » aan de linkerkant van het display (verticale schaal van 1 tot 7), en met de reductie van de waarde met betrekking tot de setpoint comfort in tienden van graden en met het pictogram van de maan.

Wijziging mogelijk van 0 tot 10 °C, met stappen van 0,5 °C, of 3 streepjes op het display.

De reductie is standaard 3,5 °C. Deze wijzigingen kunnen worden ingesteld met behulp van de toets "+" om te verhogen, en met de toets "-" om te verlagen.

Door kort op de toets « OK » te drukken, wordt de regeling bevestigd en opgeslagen.

Als de drie streepjes op het display worden geselecteerd, betekent dit dat de setpoint eco niet meer is gekoppeld aan de waarde van de setpoint comfort en dus afwijken van de limieten die in hoofdstuk 4.1.2 worden beschreven.



4.5.3 DE WAARDE VAN DE SETPOINT ANTIVRIES

De indicatie van deze keuze wordt weergegeven met de selectie van het cijfer « 3 » aan de linkerkant van het display (verticale schaal van 1 tot 7), en met de waarde van de setpoint comfort en met het pictogram van een sneeuwvlok.

Wijziging mogelijk van 7 °C tot 14 °C, met stappen van 0,5 °C. Standaard: 7 °C.

Deze wijzigingen kunnen worden ingesteld met behulp van de toets "+" om te verhogen, en met de toets "-" om te verlagen. Door kort op de toets « OK » te drukken, wordt de regeling bevestigd en opgeslagen.



4.5.4 GEBRUIKERSCORRECTIE VAN DE TEMPERATUURMETING (REGELING VAN DE OFFSET).

De indicatie van deze keuze, waarmee het mogelijk is om een correctie uit te voeren van een constante waarde over het gehele temperatuurbereik van de gemeten temperatuur, wordt weergegeven met de selectie van het cijfer "4" aan de linkerkant van het display en met de correctiewaarden in tienden van graden

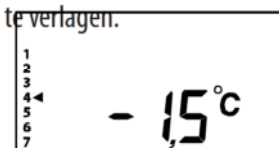
Hiermee is het mogelijk om eventuele verschillen in de temperatuuraflezing tussen de radiator en een thermostaat geplaatst op verschillende plekken in de ruimte te corrigeren. Let erop dat de radiator de temperatuur detecteert in de zone waarin deze is geïnstalleerd en in het onderste deel van de ruimte.

Wijzigingen mogelijk van +/- 5 °C, met stappen van 0,1°C. Standaard: 0 °C.

Deze wijzigingen worden verwezenlijkt met behulp van de toets "+" om te verhogen, en met de toets "-" om te verlagen.

Door kort op de toets « OK » te drukken, wordt de regeling bevestigd en opgeslagen.

Op de afbeelding is een voorbeeld te zien voor een correctie van -1,5°C.



4.5.5. RAAMDETECTIE

De indicatie van deze keuze, waarmee het mogelijk is om de open raam detectiefunctie wel of niet te activeren, wordt weergegeven met de selectie van het cijfer "5" aan de linkerkant van het display (verticale schaal van 1 tot 7). De raamdetectie is standaard niet actief.

De functie wordt geactiveerd en gedeactiveerd door achtereenvolgens op de toets "+" te drukken.

Het raampictogram wordt weergegeven op het display als de functie is geactiveerd .

Door kort op de toets « OK » te drukken, wordt de regeling bevestigd en opgeslagen.

4.5.6 KALIBRATIE RADIATORVERMOGEN

De indicatie van deze keuze, waarmee het mogelijk is om het correcte vermogen toe te wijzen aan de radiator, wordt weergegeven met de

selectie van het cijfer "6" aan de linkerkant van het display (verticale schaal van 1 tot 7). Het display toont het nominale vermogen van de radiator in W.

De correcte instelling van deze waarde is vereist voor een weergave van het verbruik, zoals aangeduid in paragraaf 4.4.

Deze wijzigingen kunnen worden ingesteld met behulp van de toets "+" om te verhogen, en met de toets "-"

om te verlagen.

Door kort op de toets « OK » te drukken, wordt de regeling bevestigd en opgeslagen.

Als de waarde "0000" (standaardwaarde) is, wordt er geen verbruik weergegeven.



4.5.7. KALENDERFUNCTIE

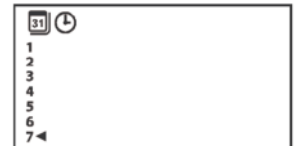
De indicatie van deze keuze, waarmee het mogelijk is om de kalender wel of niet te activeren en dus de automatische bijwerking van de zomertijd, wordt weergegeven met de selectie van het cijfer "7" aan de linkerkant van het display

(verticale schaal van 1 tot 7).

De functie wordt geactiveerd en gedeactiveerd door achtereenvolgens op de toets "+" te drukken.

Het kalenderpictogram wordt weergegeven op het display als de functie is geactiveerd.

Door kort op de toets « OK » te drukken, wordt de regeling bevestigd en opgeslagen



Opmerking: Met een volgende druk op de toets « Prog » kan de programmeringsmodus worden verlaten en kan er worden teruggekeerd naar de vorige modus.

4.5.8 RESET INITIËLE PARAMETERS

Deze functie wordt ingeschakeld door langer dan 5 seconden tegelijkertijd op de toetsen "mode" en "+" te drukken.

Deze handeling reset de volgende parameters naar de basiswaarde:

- Setpoint comfort op 19 °C.
- de eco reductie op 3,5 °C, daarna 15,5°C.
- setpoint antivries op 7 °C.
- herkenning raam uitgeschakeld.

5. DE RADIATOR REINIGEN

Koppel vóór elke reiniging de stroomtoevoer af om veilig te kunnen werken.

Reinig de radiator als deze uitgeschakeld en afgekoeld is.

Gebruik voor het reinigen van de verwarmingseenheid geen schurende of corrosieve producten, maar gebruik bijvoorbeeld water en zeep en maak met een zachte doek droog.

Reinig de kunststof delen, de bedieningsknoppen en de luchtbevochtiger uitsluitend met een droge doek; maak geen gebruik van chemische producten of alcohol.

6. STORINGEN

Gebruik bij storingen het apparaat niet, koppel het af van het elektriciteitsnet en wend u voor de reparatie uitsluitend tot een vakman die bevoegd is om werkzaamheden aan dergelijke apparaten te verrichten.

Het apparaat is gevuld met een precieze hoeveelheid mineraalolie. Reparaties waarbij de vloeistoftank geopend dient te worden, moeten door de fabrikant, diens vertegenwoordiger of door de klantenservice uitgevoerd worden.

De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade aan personen, dieren en eigendommen die veroorzaakt wordt door oneigenlijke interventie of onjuiste werkzaamheden aan de radiator.

TABEL MET TECHNISCHE STORINGEN:

PROBLEEM	STATUS VAN DE RADIATOR	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De radiator werkt niet goed	Op het display verschijnen 3 streepjes (- - -)	De detectiesensor van de temperatuur is defect	Wend u tot een servicecentrum
De radiator wordt niet warm	Display uit	Geen stroomtoevoer	Controleer of er netspanning is
De radiator wordt niet warm	Display in elke modus	Slechte werking van de elektrische weerstand of van de elektronica	Neem contact op met de technische assistentie voor de reparatie
De door de radiator gedetecteerde temperatuur komt niet overeen met de door een omgevingsthermostaat gedetecteerde temperatuur	Radiator in comfort- of programmeringsmodus	De radiator en de thermostaat bevinden zich op verschillende plekken in de ruimte en detecteren verschillende temperaturen	Corrigeer de door de radiator afgelezen temperatuur, zoals in paragraaf 4.5.4
De radiator kan de gewenste temperatuur in de ruimte niet bereiken	Werkt correct	Het vermogen van de radiator is te klein voor de behoefte van de ruimtes	Vervang de radiator door een andere radiator met een groter vermogen of voeg een radiator toe.
	Werkt correct	De positie van de radiator beïnvloedt te veel de temperatuur die in de ruimte gemeten wordt	Wijzig de positie van de radiator
	Het symbool  wordt niet op het display weergegeven en de radiator is koud of lauwwarm.	De ingestelde temperatuur is lager dan de temperatuur in de ruimte.	Verhoog de ingestelde temperatuur.
De functie waarneming open raam werkt niet correct	Op het display wordt het symbool  weergegeven	De functie "open raam" is niet ingeschakeld.	Schakel de functie in volgens de aanwijzingen van het specifieke deel van de handleiding
	Op het display verschijnt het vast branden de symbool 	De daling van de temperatuur in de ruimtes is niet plotseling of de radiator is zo geplaatst dat de sonde de temperatuurschommelingen niet correct kan meten.	Wijzig de positie van de radiator.
	Op het display verschijnt knipperend het symbool,  maar er is geen sprake van een open raam	De radiator wordt beïnvloed door koude luchtstromen	Wijzig de positie van de radiator of deactiveer de functie, indien mogelijk
Olielekkage	Willekeurig	Aansluitingen van de radiator op onjuiste wijze gesloten	Neem contact op met de technische assistentie voor de reparatie
De muur achter de radiator is verontreinigd	Willekeurig	In de verwarmingsfase carboniseert de radiator de in de lucht aanwezige stof	Reinig de radiator regelmatig, gebruik afwasbare muurverf. Vermijd roken in de ruimte.
Uitzettingsgeluiden tijdens de in- en/of uitschakeling	Willekeurig	De steunbeugels van de radiator zijn niet gecentreerd en wrijven tegen de radiator.	Plaats de beugels in de juiste stand.

7. GARANTIE

De behuizing van aluminiumlegering wordt 10 jaar, met ingang van de aankoopdatum, door een garantie tegen fabricagefouten gedekt. De elektrische en elektronische onderdelen worden 2 jaar, met ingang van de aankoopdatum van de radiator, door een garantie gedekt. Om de garantie te doen gelden, dient een document voorgelegd te worden dat de aankoopdatum (officiële kwitantie, factuur, officieel ontvangstbewijs) aangeeft.



De installatie dient, in overeenstemming met de toepasselijke normen en wetten, vakkundig uitgevoerd te zijn, om de garantie te kunnen doen gelden

De garantie dekt geen onderdelen die slijten door normaal gebruik, net zomin als schade die tijdens transport en installatie wordt veroorzaakt componenti soggetti a normale usura o consumo sono esclusi dalla garanzia, così come danni derivanti dal trasporto o dal montaggio.

8. MILIEU



Het symbool dat hiernaast is afgebeeld en op het apparaat is aangebracht geeft aan dat voor het product de gescheiden inzameling van elektrische apparaten geldt.

Aan het einde van zijn levensduur kan het apparaat niet samen met het huishoudelijke afval geëlimineerd worden. U dient het naar een specifiek inzamelingscentrum in uw buurt te brengen of het bij de verkoper in te leveren wanneer u een soortgelijk type toestel voor dezelfde gebruiksdoeleinden koopt.

De gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten is een onderdeel van het beleid voor de bescherming, de veiligheid en de verbetering van de kwaliteit van het milieu en voorkomt mogelijk schadelijke uitwerkingen op de gezondheid van personen, veroorzaakt door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen die als dusdanig in de Europese richtlijnen zijn aangegeven.

Opgelet! Het apparaat op onjuiste wijze afvoeren is onderhevig aan sancties.

Houd bij het afvoeren van de radiator rekening met de toepasselijke normen en wetten inzake de verwerking van olie.

9. SPECIFICATIES VAN HET APPARAAT

IP24: plensdicht apparaat

Klasse II: dubbele isolatie

De radiator bestaat uit een gegoten behuizing van aluminiumlegering EN AB 46100 en bevat een vloeistof voor de interne transmissie van de warmte. De vloeistof is een hooggeraffineerde mineraalolie met een hoog warmtetransmissiecoëfficiënt, heeft een hoge weerstand tegen zuurstofaanvoer, hetgeen de duur ervan verlengt, en een lage viscositeit.

De vloeistof in de radiator wordt verwarmd door middel van een elektrische weerstand met isolatieklasse II. De weerstand is voorzien van een regelthermostaat en een smeltzekering.

Het elektronische besturingssysteem verzekert een grote nauwkeurigheid in het regelen van de omgevingstemperatuur.

N.B.: alle radiatoren van Fondital zijn traceerbaar dankzij het typeplaatje.

Het typeplaatje certificeert de overeenstemming met de EEG-richtlijnen en de elektriciteitsnormen.

Kleur van de radiator: RAL 9010.

Voedingsspanning	230V AC 50 Hz	
	Mod. 3110	1000 W
	Mod. 3115	1500 W
	Mod. 3118	1800 W
	Mod. 5807	700 W
	Mod. 5810	1000 W
	Mod. 5812	1200 W
	Mod. 5815	1500 W
	Mod. 5818	1800 W
	Mod. 5820	2000 W
Isolatieklasse	Klasse II	
Beschermingsgraad tegen vocht	IP24	
Bedrijfstemperatuur	0 ÷ 50 °C	
Opslagtemperatuur	-10 ÷ 70 °C	
Relatieve vochtigheid tijdens de werking	0 ÷ 85 % zonder condensvorming	
Soort regeling	Proportioneel integrerend	
Temperatuurregeling	Met toetsen	
Temperatuurbereik	7°C ÷ 30°C	
Verbruik in stand-by	< 0,5 W	
Stuurdraad (alleen geldig voor Frankrijk)	6 soort	

10. INFORMATIE VOLGENS VERORDENING (EU) 2015/1188 VAN 28 APRIL 2015

Typeaanduiding(en): Comore 3110 / Comore 3115 / Comore 3118					
Item	Symbool	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Warmteafgifte				Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur	
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	1,0/1,5/1,8	kW	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	neen
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P _{min}	n.d.	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	neen
Maximale continue warmteafgifte	P _{max,c}	1,0/1,5/1,8	kW	Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	neen
Aanvullend elektriciteitsverbruik				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	neen
Bij nominale warmteafgifte	e _{lmax}	1,0/1,5/1,8	kW	Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	neen
Bij minimale warmteafgifte	e _{lmin}	n.d.	kW	Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	ja
In stand-bymodus	e _{lSB}	< 0,5	W	Andere sturingsopties	
				Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	neen
				Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	ja
				Met de optie van afstandsbediening	neen
				Met adaptieve sturing van de start	neen
				Met beperking van de werkingstijd	neen
				Met black-bulbsensor	neen

Typeaanduiding(en): Comore 5807 / Comore 5810 / Comore 5812 / Comore 5815 / Comore 5818 / Comore 5820					
Item	Symbool	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Warmteafgifte				Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur	
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	0,7 / 1,0 / 1,2 / 1,5 / 1,8 / 2,0	kW	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	neen
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P _{min}	n.d.	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	neen
Maximale continue warmteafgifte	P _{max,c}	0,7 / 1,0 / 1,2 / 1,5 / 1,8 / 2,0	kW	Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	neen
Aanvullend elektriciteitsverbruik				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	neen
Bij nominale warmteafgifte	e _{lmax}	0,7 / 1,0 / 1,2 / 1,5 / 1,8 / 2,0	kW	Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	neen
Bij minimale warmteafgifte	e _{lmin}	n.d.	kW	Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	ja
In stand-bymodus	e _{lSB}	< 0,5	W	Andere sturingsopties	
				Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	neen
				Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	ja
				Met de optie van afstandsbediening	neen
				Met adaptieve sturing van de start	neen
				Met beperking van de werkingstijd	neen
				Met black-bulbsensor	neen
Contactgegevens	Fondital Spa Via Cerreto. 40 25079 Vobarno (Brescia)				

Met deze verklaring van

FONDITAL S.p.A.

gevestigd in

via cerreto 40, 25079 Vobarno (BS) Italia

wordt verklaard dat de

ELEKTRISCH E VERWARM INGSRADIATOREN

Model

Comore_

geproduceerd door FONDITAL S.p.A.

gebouwd zijn in overeenstemming met de Europese richtlijnen en reglementen:

Richtlijn 2014/35 /EG: "Laagspanning"

Richtlijn 2014/30/EG: "Elektromagnetische compatibiliteit"

Richtlijn 2012/19/EG: "AEEA"

Richtlijn 2009/125/EG : "Eco-design"

Richtlijn 2011/65/EG: "ROHS"

Europees reglement 2015/1188

en in overeenstemming met de normen:

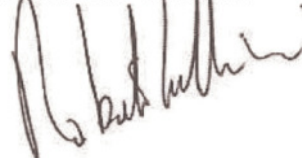
- EN 60335-1: 2012 + A11:2014
- EN 60335-2-30:2009 + A11:2012
- EN 62233: 2008
- EN 55014-1: 2006 + A1:2009 + A2:2011
- EN 55014-2: 2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

FONDITAL S.p.A.

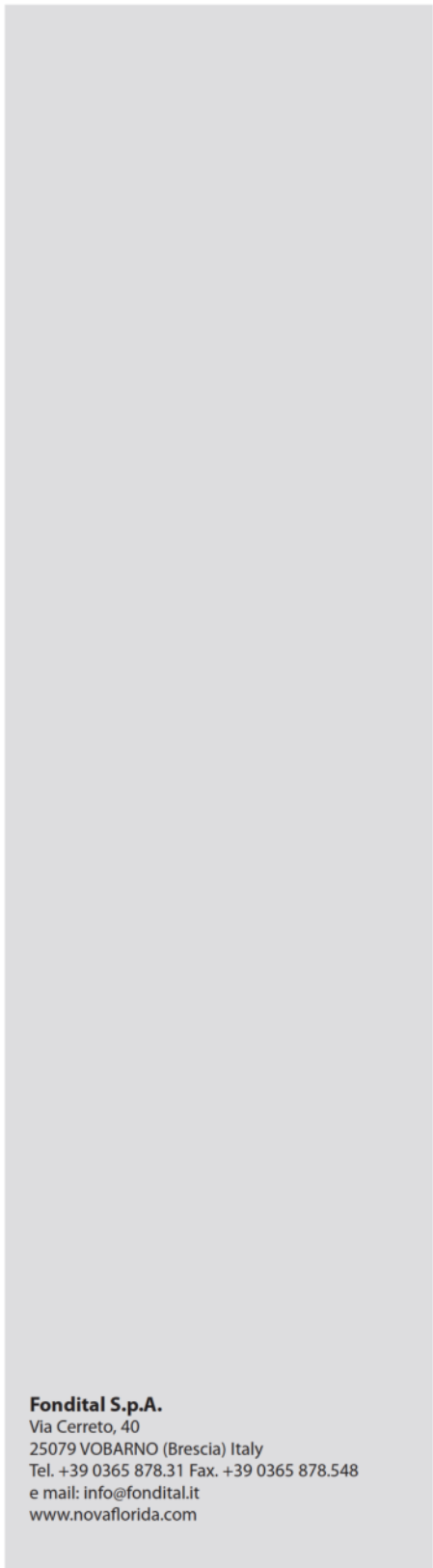
Namens de directie

Het hoofd van de technische afdeling

Ir. Roberto Cavallini



Vobarno, 31/10/2017



Fondital S.p.A.
Via Cerreto, 40
25079 VOBARNO (Brescia) Italy
Tel. +39 0365 878.31 Fax. +39 0365 878.548
e mail: info@fondital.it
www.novaflorida.com

Il produttore si riserva il diritto di apportare ai propri prodotti quelle modifiche che riterrà necessarie o utili, senza pregiudicare le caratteristiche essenziali.

The manufacturer reserves the right to modify the products as it deems necessary and useful, without affecting their basic features.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, solche Änderungen an seinen Produkten anbringen zu können, die er für erforderlich oder nützlich hält, ohne deren wesentlichen Eigenschaften zu ändern.

Le Producteur se réserve le droit de modifier sans préavis les indications reportées dans la présente notice si cela nous semble opportun, tout en laissant les caractéristiques essentielles inchangées.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om de producten aan te passen wanneer dit nodig en nuttig lijkt, zonder afbreuk te doen aan hun basisfuncties.



OZLIBISV14

Uff. Pubblicità Fondital IST 04 F 027 - 01 Dicembre 2017 (12/2017)